

**Luminaires –**

**Partie 1: Prescriptions générales et essais**

**FEUILLE D'INTERPRÉTATION**

Page 22

Paragraphe 0.5.1

Le câblage interne d'un luminaire doit être conforme aux prescriptions du paragraphe 5.3

NOTE – Ceci n'exclut pas l'utilisation de câbles normalisés.

<https://standards.iteh.ai/iec-60598-1-1996>

IEC 60598-1:1996

<https://standards.iteh.ai/czq1/s/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

**Luminaires –**

**Part 1: General requirements and tests**

**INTERPRETATION SHEET**

Page 23

Subclause 0.5.1

Internal wiring of a luminaire shall comply with the requirements of subclause 5.3.

NOTE – This does not exclude the use of standardized cables.

<https://standards.iteh.ai/ics/29.140.40/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

## Luminaires –

### Partie 1: Prescriptions générales et essais

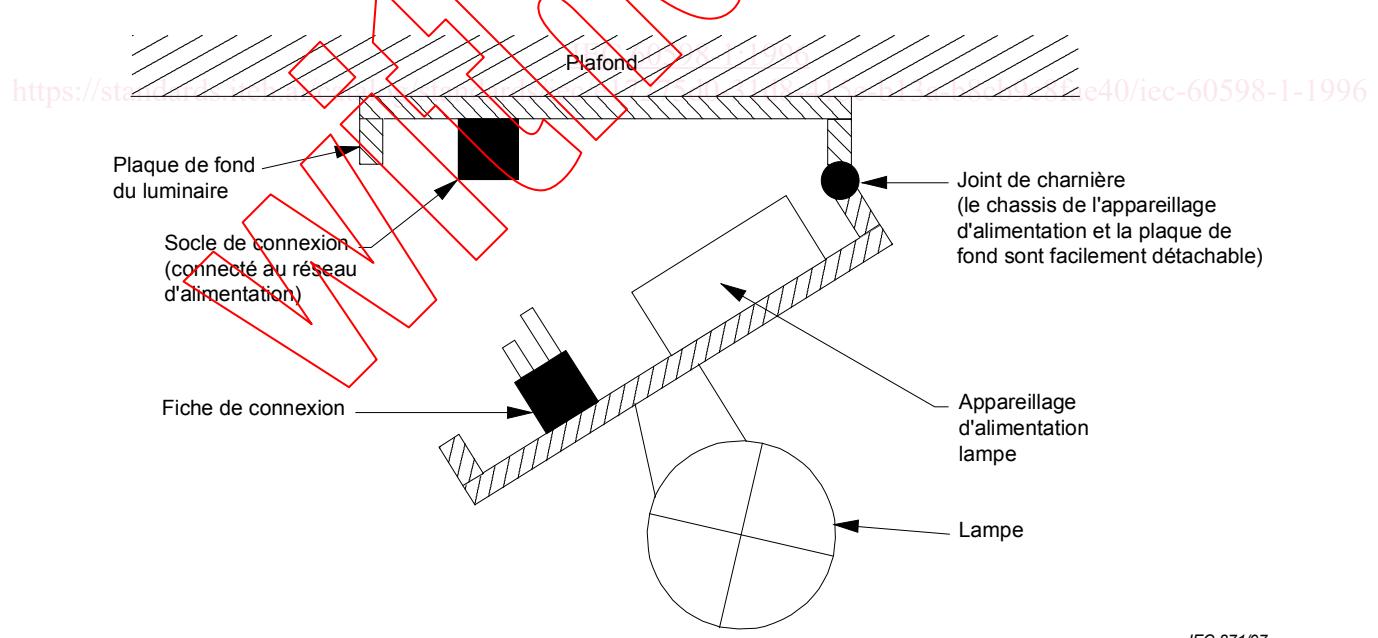
#### FEUILLE D'INTERPRÉTATION

Pages 38 et 46

Paragraphes 1.2.55 et 3.2

La figure FI 03 décrit le système de contact électromécanique, tel qu'il est défini dans le paragraphe 1.2.55. Les prescriptions des paragraphes 4.11.6 et 7.2.1 s'appliquent comme telles.

En effet, dans la situation décrite, la plaque de fond et le chassis de l'appareillage d'alimentation sont uniques et non interchangeables; la plaque de fond n'a pas besoin d'être marquée avec le courant nominal de la connexion électrique, comme spécifié dans le paragraphe 3.2.



IEC 871/97

Figure FI 03 – Système de contact électromécanique avec connexion fiche/socle

## Luminaires –

### Part 1: General requirements and tests

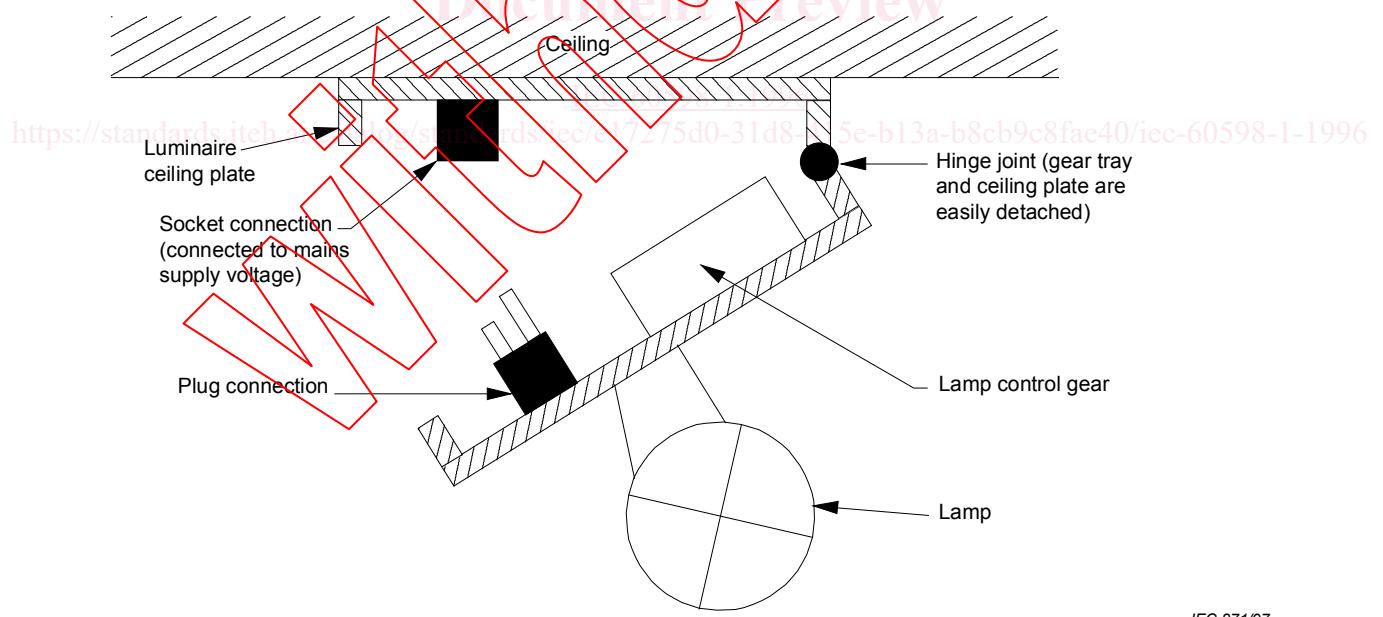
#### INTERPRETATION SHEET

Pages 39 and 47

Subclauses 1.2.55 and 3.2

Figure IS 03 describes an electro-mechanical contact system as defined in subclause 1.2.55. As such the requirements of subclauses 4.11.6 and 7.2.1 apply.

Because, in the situation described, the base and gear tray are unique and non-interchangeable, the base plate does not require marking with the rated current of the electrical connection, as specified in subclause 3.2.



**Figure IS 03 – Electro-mechanical contact system with plug/socket connection**

## Luminaires –

### Partie 1: Prescriptions générales et essais

#### FEUILLE D'INTERPRÉTATION

Page 72

Paragraphe 4.12.1

Les vis utilisées pour assurer la continuité de terre, par exemple les vis de fixation pour les ballasts ou autres composants, doivent être conformes à la prescription du premier alinéa du paragraphe 4.12.1, car au moins une vis retenant le ballast, s'il est concerné, aura une fonction mécanique ou électrique.

Changer la vis retenant le ballast n'est pas considéré comme de l'entretien.

<https://standards.iteh.ai> IEC 60598-1:1996

<https://standards.iteh.ai/codis/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

**Luminaires –**

**Part 1: General requirements and tests**

**INTERPRETATION SHEET**

Page 73

Subclause 4.12.1

Screws used to provide earthing continuity, e.g. fixing screws for ballasts and other components, shall comply with the requirement in the first paragraph of subclause 4.12.1 as far as the ballast is concerned as at least one screw retaining the ballast will have a mechanical and electrical function.

Changing the screw retaining the ballast is not considered to be maintenance.

<https://standards.iteh.ai> IEC 60598-1:1996

<https://standards.iteh.ai/czq1/s/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

## Luminaires –

### Partie 1: Prescriptions générales et essais

#### FEUILLE D'INTERPRÉTATION

Page 72

Paragraphe 4.12.1

Pour les dispositifs d'arrêt de traction, il est possible d'utiliser des vis en matériau isolant s'appuyant directement sur le câble ou cordon car le remplacement de telles vis n'est pas considéré comme une opération de maintenance.

(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

<https://standards.iteh.ai/czq1/s/standards/icc/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

**Luminaires –**

**Part 1: General requirements and tests**

**INTERPRETATION SHEET**

Page 73

Subclause 4.12.1

Screws of insulating material used in cord anchorages can be accepted bearing directly on the cable or cord as replacement of such screws is not regarded as maintenance.

<https://standards.iteh.ai> IEC 60598-1:1996

<https://standards.iteh.ai/cord/s/standards/icc/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

## Luminaires –

### Partie 1: Prescriptions générales et essais

#### FEUILLE D'INTERPRÉTATION

Page 116

Paragraphe 8.2.1

La deuxième phrase du second alinéa du paragraphe 8.2.1 déclare: «La protection doit être maintenue après l'enlèvement de toutes les parties qu'il est possible d'enlever à la main, à l'exception des lampes ...»

L'emploi d'un bloc de jonction, du type bouton-poussoir, sans utiliser une partie couvrante, n'est pas exclu par la présente prescription. Cela est possible puisque des actions spécifiques sont exigées, dans le but de dégager le câblage de ces blocs.

<https://standards.iteh.ae/czq1/s/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>

## Luminaires –

### Part 1: General requirements and tests

#### INTERPRETATION SHEET

Page 117

Subclause 8.2.1

The second sentence of the second paragraph of subclause 8.2.1 states “Protection shall be maintained after removal of all parts which can be removed by hand, except lamps ...”.

The use of push-button type terminal blocks without the use of a cover is not precluded by this requirement. This is possible as some specific actions are required in order to release wiring from these blocks.

<https://standards.iteh.africagroup.org/standards/iec/e17275d0-31d8-415e-b13a-b8cb9c8fae40/iec-60598-1-1996>